

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 35 (1945)  
**Heft:** 19  
  
**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WAS DIE WOCHE BRINGT

## KURSAAL BERN

Gastspiel des Orchesters Guy Marrocco, Konzerte täglich nachmittags und abends ab 20.30 Uhr, bei schönem Wetter im Garten.

Dancing allabendlich und Sonntag-nachmittags, Kapelle Willy Bestgen. Boule-Spiel und Bar.

## KURSAAL BERN

1.—31. Mai 1945  
Gastspiel des Violinvirtuosens  
**GUY MARROCCO**  
mit seinem Solisten-Ensemble  
Täglich Tee- und Abendkonzerte  
Jede Woche  
grosses Spezialkonzert

## STADTTHEATER BERN

Freitag, 11. Mai, 20 bis 23 Uhr. Ab 33.  
«Das Dreimäderlhaus». Singspiel von H. Berté, nach Musik von Franz Schubert.

Samstag, 12. Mai. 20 bis 22½ Uhr. «Das Land des Lächelns». Romantische Operette von Franz Lehár.

Sonntag, 13. Mai. 10½ bis 12 Uhr. T. S. 232 bis 233. Matinee «Oesterreich». — 14½ bis 17½ Uhr. «Das Dreimäderlhaus». 20 bis 22½ Uhr. T. S. 234 bis 235. Neu einstudiert. «Die verkaufte Braut». Komische Oper von Friedrich Smetana.

Montag, 14. Mai. 20 Uhr. La Compagnie du Manteau d'Arlequin présente six sketches de grands humoristes français avec Alfred Gehri personnellement «Au Sous-sol». Comédie en deux actes d'Alfred Gehri.

Dienstag, 15. Mai. 20 bis 22½ Uhr. Ab. 32. T. S. 236. «Emilia Gallotti».

## BERNER WANDERWEGE

### Tourenvorschläge

#### I. Mittelland

1. Route: Bern (Thunplatz) — Muri — Märchigen — Kleinhöchstetten — Hunziken — Münsingen. — Wanderziele: Märchigen und Kleinhöchstetten (alte Landsitze und

Wallfahrtskirche). — Marschzeit: 3 Stunden. Rückfahrt: ab Münsingen.

2. Route: Bern (Kornhausplatz) — Ittigen — Papiermühle — Männenberg — Schlupf — Grauholz — Moosseedorf. — Wanderziele: Männenberg und Grauholz. — Marschzeit: 3½ Stunden. Rückfahrt: ab Moosseedorf nach Bern.

#### II. Jura

1. Route: Biel — Gaicht — Twannbachschlucht — Neuenstadt. — Wanderziel: Twannbachschlucht. — Marschzeit: 4½ Stunden. Fahrt nach Biel. Rückfahrt: ab Neuenstadt.

2. Route: Moutier — Raimeux — Rebeuvelier — Courrendlin. — Wanderziel: Raimeux. — Marschzeit: 5½ Stunden. Fahrt nach Moutier. Rückfahrt: ab Courrendlin.

Die farbigen Titelblätter der «Berner Woche» von Armin Bieber werden anfangs November in Mappenform herausgegeben. Die Armin Bieber-Kunstmappe umfasst 8 originalgetreue Reproduktionen der schönen Aquarelle des beliebten Berner Künstlers, aufgezogen auf Kartonblätter im Format 42 × 30 cm, geeignet zum Einrahmen. Vorzugspreis bei Vorausbestellung Fr. 12.—, nach Erscheinen Fr. 15.—. Bestellungen erbeten an den Buchverlag, Verbandsdruckerei AG, Bern.

Die bequemen  
Strub-,

Bally-Vasano-  
und Prothos-  
Schuhe

Gebrüder  
**Georges**  
Bern Marktgasse 42

Gedenkt der Schweizer Spende!

## Achille Siegrist

Damen- und Herrensalon  
Bern  
Gurtengasse 4, Tel. 3 78 74  
\*  
Parfumerien  
Haarfärben, Dauerwellen

Alle Wäsche besorgt Ihnen

Wäscherei  
Papritz Bern

Telephon 34662



Schweizerarbeit von der Rohwolle bis zum fertigen Kleid  
in moderner Ausführung



BERN

Wasserwerksgasse 17 (Matte)

Telephon 22612

- HERREN-ANZUGE
- HERREN-MÄNTEL
- SPORT-ANZUGE

AG., TUCH- UND DECKENFABRIK



Ein  
Garten ist schön...  
ein «wönllicher» Garten ist  
noch schöner! Oft braucht es  
nicht viel: hier einen wetterfesten  
Stuhl, dort einen modernen Liege-  
stuhl - und dazwischen einen netten  
Tisch, einen farbfreudigen Schirm.  
Und, wenn das alles vorhanden,  
ein Rosenspiel...

**Christen+CO AG**  
Marktgasse 28 **Bern**

Erscheint jeden Freitag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG, Laupenstrasse 7a, Bern, Telephon 2 48 45, unter ständiger Mitarbeit von: Dr. H. Kleiner, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Ittigen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokales). — Einzelnummer: 35 Rp. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 15.—, halbjährlich Fr. 7.75, vierteljährlich Fr. 4.—. — Postscheckkonto III 11 266. — Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). Wichtig bei Unfällen! Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Bundesgasse 18 (Telephon 2 85 55). Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei AG, Bern